

ЯЗЫК ИДИШ – КЛЮЧ К ЭФФЕКТИВНОСТИ НАЦИОНАЛЬНОГО ЕВРЕЙСКОГО ОБРАЗОВАНИЮ НА ТЕРРИТОРИИ ЕАО

Т.Ю. Муманенко

Дальневосточная государственная социально-гуманитарная академия, г. Биробиджан

Еврейское национальное образование, как правило, рассматривается с различных сторон заключенных в самом понятии еврейского образования, через компоненты, составляющие его общий базис, а именно, через язык (языки), литературу, теологию, историю, искусство. В данной статье проблема национального еврейского образования на территории Еврейской Автономной Области (ЕАО) рассматривается через призму изучения и преподавания языка идиш в образовательных учреждениях. К сожалению, на территории ЕАО несколько учебных заведений, где ведется изучение и преподавание языка идиш (сконцентрированы они только в административном центре ЕАО – городе Биробиджане), а именно: в дошкольном образовательном учреждении № 28, в средней школе № 23 с углубленным изучением языков и культуры еврейского народа, в высшем учебном заведении «Дальневосточной социально-гуманитарной академии» (далее «ДВГСГА»). Мне кажется, вопрос о еврейском образовании необходимо начинать именно с языка, как проводника существенного информативного материала о культуре, быте, истории, теологии «идишкайта» (еврейства), который воздействует на самосознание и самоидентификацию личности и приобщения ее к национальным ценностям своего народа. Язык – это отражение мышления индивида, человека, народности, нации, и только в нем происходит интеграция и интерактивизация всех элементов базиса национальной культуры результатом которого и является национальная самоидентификация.

В средней школе № 23 с углубленным изучением языков и культуры еврейского народа преподается дисциплина языка идиш на начальном этапе обучения. Это огромная и серьезная работа в реализации еврейского национального образования. Однако возникает вопрос о том почему, как правило, в школах России дисциплины национального блока изучаются только на начальном этапе, а на среднем, старшем этапах в них полностью отпадает надобность? Чем регламентируется такой выбор? Ведь изучение национальных реалий должно присутствовать на всех этапах образовательного процесса.

Важное место в преподавании языка идиш и еврейской культуры занимает первое высшее учебное заведение на Дальнем Востоке - «ДВГСГА». В рамках подготовки специалистов в области языка идиш включено пять курсов направленных на формирование и развитие качественной и целостной компетенции будущих педагогов. Среди них необходимо выделить такой курс, как «Практический курс языка идиш», который читается в течение шести семестров и целью его является дать студентам полное, качественное владение всеми методическими компонентами языка. Но если исходная цель на начальном этапе обучения – выступает сам язык, то на следующем этапе, язык – не цель, а средство получения информации по таким реалиям еврейской жизни, как искусство, государство, история, традиции, теология. То есть, через язык происходит осознание ценностей еврейской культуры и религии; красота, уникальность и самобытность языка отраженного, в зеркале литературного наследия маститых корифеев творивших на идиш. Каждый курс состоит из блоков, освещающих в полном объеме аспекты национальной культуры еврейского народа и реализующий формирование и сохранение национально-культурной компетенции учащегося. Необходимо сделать акцент на том, что серьезный уклон в овладении языком идиш в ходе учебно-педагогического процесса, делается на советский вариант языка идиш и советскую еврейскую литературу, как исходного и исконного элемента, на котором происходило культурно-политическое формирование области, на котором продолжительное время говорили жители области, но который утратил свою «нишу» в социально-культурной

сфере в ходе языкового сдвига. Данный вариант языка идиш в 30-е годы – это родной язык нашей области и только потом евреев всего Советского Союза.

В 2007 году «ДВГСГА» в лице ректора Гринкруга Льва Соломоновича начинает сотрудничество с Бар-Иланским Университетом (Тель-Авив) в русле преподавания и изучения языка идиш и культуры на нем на территории ЕАО. На базе ДВГСГА под патронажем доктора философии Бар-Иланского Университета Котлермана Бориса Михайловича в 2007 и 2008 годах проходят двух недельные комплексные занятия по изучению языка идиш – целью которых является повышение престижа языка идиш, а также условия и пути сохранения его на территории ЕАО. В том же 2007 году на базе «ДВГСГА» создается «Центр изучения языка и культуры идиш» (В 2011 году переименован в «Дальневосточный центр изучения языка идиш и еврейской культуры»).

Центр при «ДВГСГА» создан для преподавания, изучения и документации культурного наследия евреев, населявших и населяющих территорию нынешней ЕАО, а также для изучения и преподавания темы «Холокоста». В решении поставленных целей, Центр ставит перед собой следующие задачи:

- Создание академической базы для всестороннего изучения культурного наследия биробиджанского еврейства;

- Организация преподавания языка идиш и еврейской культуры в «ДВГСГА»;

- Сотрудничество с государственными, муниципальными, общественными и иными структурами в сфере просвещения и образования, как в России, так и за ее пределами, направленное на внедрение культурного наследия биробиджанского еврейства в общественное сознание.

- Популяризация еврейской культуры в ЕАО, России и других странах;

- Изучение темы «Холокоста».

В ходе решения задач национального еврейского образования Центр ведет интенсивную и качественную работу в следующих направлениях:

- Проведение курсов и спецсеминаров по подготовке специалистов по языку идиш и еврейской истории ЕАО;

- Разработка учебных и популярных программ по еврейской истории ЕАО и участие в их реализации;

- Выпуск учебных пособий, академических периодических и непериодических изданий;

- Разработка академических проектов по изучению культурного наследия биробиджанского еврейства и языка идиш, участие в подобных проектах;

- Поддержка независимых исследователей в Биробиджане и за его пределами;

- Проведение международных научных конференций, симпозиумов, круглых столов по культурному наследию биробиджанских евреев и языку идиш;

- Организация научных экспедиций на территории ЕАО, проведение опросов, обработка статистических данных;

- Сотрудничество с другими научно-исследовательскими учреждениями как на территории ЕАО, так и за ее пределами;

- Создание компьютерного банка данных по еврейской истории ЕАО;

- Осуществление консультаций и экспертиз по еврейской культуре и языку идиш;

- Изучение и популяризация темы «Холокоста» на территории Дальнего Востока.

В настоящее время Центр сотрудничает с такими информационно-образовательными учреждениями России, как московским Центром и Фондом «Холокост», Институтом Изучения Иудаизма (раввина Адина Штензальца), а также с ОГКУ «Госархив ЕАО» города Биробиджана.

В июле 2001 года в «ДВГСГА» прошло открытие музея, важное место в котором занимает отдел, посвященный еврейской культурной жизни, искусству, литературе, научной деятельности.

Руководство «ДВГСГА» предпринимает все возможные меры для поддержания и сохранения национальной культуры на языке идиш, ведет серьезную работу в национальном еврейском образовании, как в академии, так и в области.

Однако даже в таком заведении подготовка специалистов в области языка идиш в течение нескольких лет сдает свои позиции, это выражается в непостоянстве приема абитуриентов на специальность «учитель английского языка и языка идиш», Причина - языковая конкурентность. С языком идиш упорно «состязаются» за право изучаться в академии языка стран Азиатско-Тихоокеанского Региона - корейский, японский, китайский, и основной показатель этой борьбы - престижность и перспективность.

Единственным решением в эффективности национального еврейского образования на территории ЕАО является повсеместное изучение языка идиш, а для этого необходимо: введение дисциплины языка идиш в базисный учебный план как регионального компонента в образовательные учреждения (школы, техникумы, колледжи, институты) области ЕАО.

YIDDISH IS THE KEY TO THE NATIONAL JEWISH EDUCATION IN JEWISH AUTONOMOUS REGION

T.Y. Mumanenko

Far Eastern State Academy for Humanities and Social Studies, Birobidzhan, Russia